

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 36 (2009)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Viajes a ciudades suizas

Quien visite ciudades suizas, no solamente pasará de una belleza a la siguiente, sino que además podrá admirar lo mejor del arte, la arquitectura y el diseño.

Una incursión a las ciudades suizas siempre es, en cierto modo, traspasar fronteras y descubrir nuevos parajes, nutrir los sentidos y ejercitar mentalmente el espíritu. Tanto en el Museo de Arte de Winterthur como en un modernísimo bar de Sushi en Zúrich, en un evento al aire libre en el Tesino o en una fiesta de la vendimia en el Valais, cada ciudad alberga un testimonio vivo de la cultura suiza. Los espíritus inquietos y los buenos observadores descubren en todas partes testimonios de la oferta cultural casi inagotable de las ciudades helvéticas. Esta densidad de actos culturales es única y contribuye en gran medida al extraordinario nivel de calidad que ofrecen las mismas. ¡Imposible aburrirse!

No hay nada más bonito que pasar las noches templadas del verano en un restaurante a orillas del lago, mimar el paladar y escuchar el canto de los grillos y los vivos sonidos de la ciudad. En un abrir y cerrar de ojos hemos olvidado la tantas veces dura

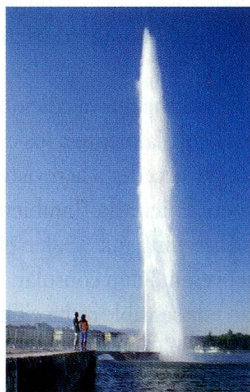
rutina cotidiana. Despierta la vida y nos anima a acudir a la sosegada terraza de un café, a un moderno concierto en vivo, a un elegante bar o un club de moda. Las ciudades suizas, relativamente pequeñas, ofrecen todo lo que se necesita para una estancia amena o tranquila. El siguiente punto de encuentro nunca está lejos. Tomar el pulso a la ciudad significa conocer la vida en todas sus facetas. Todas las ciudades

suizas son asimismo pequeños y grandes paraísos comerciales, allá donde estemos, tanto en Montreux como en San Gall o Coira. En la ciudad vieja de Locarno, en el mercado de las cebollas de Berna, en la Marktgasse de Winterthur o en el pintoresco casco antiguo de Thun hay tiendas especializadas de modas, desenfadado diseño o sabrosas especialidades culinarias. En cualquier parte se encuentra todo lo que se desee, el surtido es inmenso. Ir de compras es una buena oportunidad para descubrir el carácter de las grandes y pequeñas ciudades, que con sus acogedores zonas comerciales peatonales hacen de una excursión una auténtica vivencia.

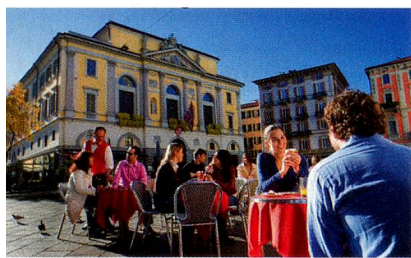
Alejarse por una vez de todo lo artificial, ir en busca de la autenticidad, la naturalidad, disfrutar la tranquilidad – es el deseo de tantos... En las ciudades suizas, esto no es ningún problema. El equivalente al Aare de Berna son los jardines botánicos de Zúrich y el Pfalz de Basilea, encaramado sobre el Rín. Además, gracias a una densa red de transportes públicos, cada rincón de la naturaleza es fácilmente accesible inmediatamente y sin problemas desde el centro de cualquier ciudad.

En Suiza apenas se conoce el ajetreo. Aquí cada uno puede vivir a su ritmo, inspirándose y dejándose llevar por el entorno. Todo de la forma más natural.

Para más información (descargable), visite la página [www.MySwitzerland.com](http://www.MySwitzerland.com). Marcando el número de teléfono 00800 100 200 30 podrá pedir folletos.



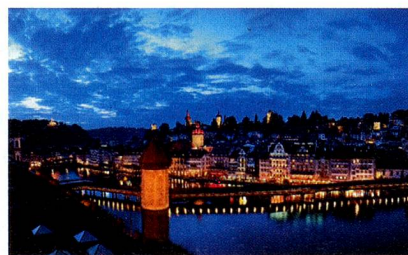
Ginebra



Lugano



Lausana



Lucerna

**Sugerencias de Schweiz Tourismus:** En [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso) encontrará la oferta todo incluido del mes y el formulario de inscripción para «Netzwerk Schweiz». Si se inscribe hasta el 31 de marzo de 2009 participará automáticamente en el sorteo de un fin de semana de spa en Suiza. En nuestro boletín de información (Newsletter) encontrará más información interesante y atractivas ofertas de «Schweiz Tourismus». Inscríbase en: [www.MySwitzerland.com/aso](http://www.MySwitzerland.com/aso)

Colaboración entre Schweiz Tourismus y la Organización de Suizos en el Extranjero (OSE)



Auslandsschweizer-Organisation  
Organisation des Suisses de l'étranger  
Organizzazione degli Svizzeri all'estero  
Organisaziun dals Svizzers a l'ester

Suiza Turismo.  
[MySwitzerland.com](http://MySwitzerland.com)

